

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2249

**TRAINING REQUIREMENTS
FOR HEALTH CARE PERSONNEL
IN INTERNATIONAL MISSIONS**

**FORMATION REQUISE
POUR LE PERSONNEL DE SANTÉ
PARTICIPANT À DES MISSIONS
INTERNATIONALES**

EDITION/ÉDITION 3

15 July/jUILLET 2020



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION**LETTRE DE PROMULGATION****STATEMENT**

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member and partner nations, or NATO commands and bodies.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

ADDITIONAL INFORMATION

This document has been through a full revision since the last edition of 2013.

Annex A (Appendix 1: Knowledge of differences in medical education and qualifications and Appendix 2: Skills training and allowance to perform), Annex B (Differences in education and qualifications of health care personnel) and Annex D (Joint and combined medical exercises for NATO response forces) have been removed as these are covered in STANAG 2560 (AMedP-1.6, 1.7 and 1.8) which defines the necessary capabilities and skills, together with STANAGs 2544 and 2122. Annex A and B have also never been truly useful as they were large, complex and rarely up-to-date.

Annex C has also been removed as it is covered under the AJMedP-7-series.

The main document has been reviewed accordingly to limit the STANAG to cover the required military medical capabilities for health care personnel.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Le document couvert a été complètement révisé par rapport à sa dernière édition de 2013.

L'Annexe A (appendices 1 - *Knowledge of differences in medical education and qualifications*, et 2 – *Skills training and allowance to perform*), l'Annexe B (*Differences in education and qualifications of health care personnel*) et l'Annexe D (*Joint and combined medical exercises for NATO response forces*) ont été supprimées, car ces sujets sont couverts par le STANAG 2560 (AMedP-1.6, 1.7 et 1.8), lequel définit les capacités et compétences nécessaires, parallèlement aux STANAG 2544 et 2122. Les annexes A et B n'ont jamais réellement été utiles dans la mesure où elles étaient volumineuses, complexes et rarement à jour.

L'Annexe C a également été supprimée, ce domaine étant couvert par la série 7 des publications médicales interalliées interarmées (AJMedP-7).

Le corps principal du document a été revu en conséquence, de manière à limiter le champ d'application du STANAG pour qu'il ne porte que sur les capacités médicales militaires requises chez le personnel de santé.



Dieter Schmaglowski
Deputy Director NSO
Branch Head P&C

Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2249 Edition/Édition 3

TRAINING REQUIREMENTS FOR HEALTH CARE PERSONNEL IN INTERNATIONAL MISSIONS

FORMATION REQUISE POUR LE PERSONNEL DE SANTÉ PARTICIPANT À DES MISSIONS INTERNATIONALES

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To standardize the pre-deployment training requirements for Health Care Personnel participating in multinational missions under military command.

This will ensure that health care personnel acquire a minimum of knowledge and understanding of working in a military setting in order to:

1. Protect themselves and patients in a military setting;
 2. Perform the work of a health professional in a military setting.
1. sa protection et celle des patients dans un contexte militaire ;
 2. les fonctions d'un professionnel de la santé dans un environnement militaire.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

STANDARD

AMedP-8.3, Edition B

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

NORME

AMedP-8.3, Édition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

MC 0326/3 - NATO PRINCIPLES AND POLICIES OF MEDICAL SUPPORT

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

MC 0326/3 – PRINCIPES ET ORIENTATIONS DE L'OTAN EN MATIÈRE DE SOUTIEN MÉDICAL

MC 0458/3 - NATO EDUCATION, TRAINING, EXERCISE AND EVALUATION (ETEE) POLICY

MC 0458/3 – DOCTRINE DE L'OTAN EN MATIÈRE DE FORMATION, D'ENTRAÎNEMENT, D'EXERCICES ET D'ÉVALUATION (ETEE)

MC 0551 - MEDICAL SUPPORT CONCEPT FOR NATO RESPONSE FORCE (NRF) OPERATIONS

MC 0551 - MEDICAL SUPPORT CONCEPT FOR NATO RESPONSE FORCE (NRF) OPERATIONS

ACO DIRECTIVE (AD) 83-1 - MEDICAL SUPPORT TO OPERATIONS

DIRECTIVE DU COMMANDEMENT ALLIÉ OPÉRATIONS (ACO) (AD) 81-1 – MEDICAL SUPPORT TO OPERATIONS

ACT DIRECTIVE 75-2 - MEDICAL JOINT FUNCTIONAL AREA TRAINING GUIDE

DIRECTIVE DU COMMANDEMENT ALLIÉ TRANSFORMATION (ACT) 75-2 - MEDICAL JOINT FUNCTIONAL AREA TRAINING GUIDE

STANAG 2228 - ALLIED JOINT DOCTRINE FOR MEDICAL SUPPORT - AJP-4.10

STANAG 2228 – DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DU SOUTIEN MÉDICAL – AJP-4.10

STANAG 2122 - REQUIREMENT FOR STANAG 2122 - INSTRUCTION REQUISE TRAINING IN CASUALTY CARE AND BASIC POUR TOUT LE PERSONNEL MILITAIRE EN HYGIENE FOR ALL MILITARY PERSONNEL – MATIÈRE DE SOINS AUX BLESSÉS ET AMedP-8.15

STANAG 2544 - REQUIREMENTS FOR STANAG 2544 - FORMATION REQUISE POUR MILITARY ACUTE TRAUMA CARE LE TRAITEMENT DES TRAUMAS AIGUS CHEZ TRAINING – AMedP-8.12

STANAG 2560 - EVALUATION OF NATO STANAG 2560 - ÉVALUATION DES MEDICAL TREATMENT FACILITIES – INSTALLATIONS DE TRAITEMENT MÉDICAL AMedP-1.6, AMedP-1.7, AMedP-1.8 DE L'OTAN – AMedP-1.6, AMedP-1.7, AMedP-1.8

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 2249, Edition 2, dated 14 June 2013

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2249, Édition 2, du 14 juin 2013

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD). Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Participating nations agree to review the document.

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Les pays participants conviennent de revoir le document couvert.

Implementation requires consideration of civilian health personnel (medical professionals) to acquire the necessary military skills to be able to protect themselves and their patients, and appropriately balance their obligations as military officers.

La mise en application exige d'envisager que les membres des services de santé civils (professionnels de la santé) acquièrent les compétences militaires nécessaires pour pouvoir assurer leur protection et celle de leurs patients et trouver un juste équilibre par rapport à leurs obligations en tant qu'officiers militaires.

Despite national differences, this document provides a framework for the NATO nations to reference for military medical health personnel.

En dépit de différences nationales, ce document établit un cadre de référence pour les pays de l'OTAN et le personnel des services de santé militaires.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

This STANAG is effective upon receipt.

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Le présent STANAG entre en vigueur dès réception.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is recorded within the NSDD.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

AUTORITÉ DE TUTELLE

MILITARY COMMITTEE MEDICAL STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MÉDICALE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMedSB)

Medical Standardization Working Group (MedStd WG)/
Groupe de travail Normalisation des services de santé militaires (GT MedStd)

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique